

限程后，洪德兴的任务，在事业

庭也赞助通译员到淡马锡理工学院修读律师助理课程。他们完成学业后，也被委派额外职务。

庭审讯述中能够当场参考《初庭司法程序常用词汇》。后为初庭身兼多职的通译员洪德兴。(唐家鸿摄)

续扩大。

目前，初庭三大语言通译组都各有三台这类数码助理，供审讯进行通译时使用。

协和小学“五官争功” 争到相声表演冠军

文@庄秀慧 (国大通讯员)
图@陈渊庄 (学生摄影队)

“第一届全国小学生相声表演赛2006”昨天在中华中学小剧场举行，派出5名学生同台表演的协和小学，以“好笑”的脚本和配合无间、活灵活现的表演，击败进入决赛的10组参赛队伍，夺得冠军宝座。

协和小学5名小四至小六的学生，分别为逗眼李冠杰，捧眼李博林、李祖儿、蔡靖怡和张智杰，他们的脚本为“五官争功”。

评判之一黄家强认为，冠军胜出，脚本扮演了一个重要的角色。他说，参赛队伍的演出一般都落落大方，获胜队伍的表演显得较为成熟。

比赛亚军由英华学校(经禧)A组所获得。他们是逗眼刘子恩和捧眼彭伟乐，脚本为“小眼睛和小鼻子”。

圣尼各拉女校10岁的骆闽是参赛者中唯一的非华人。她连同捧眼廖倩玉，以“学好华语”的表演获得了季军。

骆闽是中英混血儿，父亲是上海人，母亲是英国人。她坦言，自己从小居住在英国，以英语沟通，连一句华

语都不懂。一年前她和家人移居新加坡后，才开始学起华文，并从中领略到华族文化深厚的历史，使原本对华文一窍不通的她，深深地爱上了这语言。

骆闽虽只学了一年的华文，但已代表学校参加过华语讲故事比赛和朗诵比赛等，比赛时一点也不怯场。

这次尝试讲相声，她说自己喜欢上了这门艺术。

最佳逗眼和捧眼分别为协和小学的李冠杰和英华学校(经禧)A组的彭伟乐。

“第一届全国小学生相声表演赛2006”由儿艺舞台制作坊和哥本峇鲁民众俱乐部文儒艺术团联办。颁奖嘉宾为贸工部政务部长李奕贤。



冠军队伍在演出时配合无间，团队精神强。

不怯场，看不出她学习华文才短短一年。骆闽在表演相声时好认真，一点也

明智中学 有自己的现金卡

明智中学的1300名学生不带现金上学，身上却都挂着一张印有校徽及自己名字和身份证号码的现金卡。

原来，NETS与明智中学自去年7月开始，推出免现金储蓄计划。该校全体师生身上挂着的是综合现金卡(Combi CashCard)，它不但能在学校使用，还可在全岛1万9000多家商店内使用。

这项计划最先是在克明小学推出，并已在先驱中学、明智中学、文园小学及圣婴女校(大巴窰)实施。

在申请办理现金卡时，家长事先设定好银行账户及转账金额，并按月或按周将零用钱汇入孩子的现金卡账户内。学生可以利用现金卡在学校消费，或将花不完的零用钱存入事先设定的少年存款户头。这可以让小学生从小学学习分配自己的零用钱。学生通过学校的充值器充值，也可以通过互联网查询自己的消费及存款记录。

明智中学有两台充值器应付休息时间的人潮。充值的最低限额是5元，但方便的是，学生不用输入任何密码便能充值。此外，综合现金卡上印有个人资料，学生不用担心丢失现金卡。

NETS行销副总裁方翠英说，使用综合现金卡能让学生尽早学习如何理财，家长也更能清楚知道孩子如何利用零用钱。利用综合现金卡也能提高学校食堂的服务效率，减少休息时间人潮拥挤现象。

明智中学校长拉迪说：“学生们都很喜欢他们的现金卡，觉得挂在身上非常时髦、很酷。就连我们(校长及老师)都非常喜欢，人人一卡，非常方便。”

明智中学的学生刘志成(14岁)说：“开始使用现金卡后，我发现可以存更多的零用钱。以前用现金时，自己都不知道把零用钱花在哪里。现在使用现金卡，可以随时查询我的消费记录，就不会乱花钱了。”